

Capacitación en materia de Alfabetización Informacional Religiosa y Diálogo Comunitario: La experiencia de la Biblioteca del Instituto Teológico WOREM, Sureste de Nigeria

Traducción al español del documento original en inglés: "Training for Religious Information Literacy and Community Dialogue: The experience of WOREM Theological Institute Library, Southeast Nigeria"

*Traducido por: Dirección de Traducciones de la Biblioteca del Congreso de la Nación Argentina (traducciones@bcn.gob.ar)
Buenos Aires, República Argentina*

Kathryn J. Philip

Biblioteca de la Universidad de Uyo, Nigeria

(Bibliotecaria Voluntaria, Instituto Teológico WOREM, AKS, Nigeria.)



This is a Spanish translation of "Training for Religious Information Literacy and Community Dialogue: The experience of WOREM Theological Institute Library, Southeast Nigeria" Copyright © 2013 by **Kathryn J. Philip**. This work is made available under the terms of the Creative Commons Attribution 3.0 Unported License: <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>

URI: <http://library.ifla.org/id/eprint/125>

Resumen:

Este trabajo analiza los pasos tomados por el autor quien se desempeñó como bibliotecario voluntario en el instituto teológico WOREM capacitando a los religiosos/participantes que estudiaban en el instituto en temas relacionados con bibliotecas, alfabetización e investigación para lograr un impacto en su comunidad y aprovechar la información histórica religiosa. A partir de una investigación anterior sobre las necesidades de información de la comunidad religiosa se descubrió que faltaba historia e información religiosa nativa; más aún, las obras citadas eran en su mayoría registros de las actividades misioneras extranjeras desarrolladas en Nigeria algunas décadas atrás. Por lo tanto, era necesario salvar esta brecha a través de una investigación relacionada que utilizara a las comunidades locales por parte de los estudiantes-miembros de la comunidad religiosa, que fueron 35 en total. La mayoría de ellos sólo tuvo una educación de nivel secundario y no tenía fluidez en inglés oral y escrito. No obstante, eran líderes influyentes y supervisores de las congregaciones religiosas de doce pueblos de los alrededores pertenecientes a las Áreas de Gobiernos Locales. Su singularidad se convirtió en una ventaja adicional para generar información nativa y otra información relevante. La Biblioteca del Instituto creada en 2009 lideró el esfuerzo en materia de capacitación en alfabetización que se extendió durante un año y medio. Las sesiones de capacitación a cargo del bibliotecario voluntario (autor) eran sobre las habilidades en materia de utilización de bibliotecas, métodos de investigación, ejercicios de gramática y lenguaje oral, exámenes de escritura y vocabulario, programas de intercambio

para fines de semana, visitas a bibliotecas de la ciudad, talleres de traducción, pasantías, seminarios y otras presentaciones, así como rudimentos informáticos sobre almacenamiento y difusión de datos. Las últimas sesiones de capacitación fueron de investigación de campo utilizando un formato de entrevista estructurada para generar datos socio-religiosos, históricos y contemporáneos. El ejercicio completo determinó que en la consideración de las herramientas para un “diálogo abierto”, el factor humano se convierte en un recurso vital de primera mano.

Palabras clave: Alfabetización, Investigación, Iglesia, Nigeria, Historia, Información Nativa

Antecedentes

Los clérigos de la religión Cristiana han ejercido una vasta influencia en Nigeria como consecuencia de su rol de líderes espirituales de diversas congregaciones generalmente caracterizadas por cultos y creencias. La categoría de Iglesia Evangélica-Pentecostal pone énfasis en conceptos como salvación, santidad y liderazgo del Espíritu Santo (Philip, 2004). Estas características se tradujeron en la noción según la cual la educación teológica no era significativa para su vocación. Así, la aparente falta de énfasis en el rol indispensable de la capacitación -que es fundamental para el crecimiento- se debía más a razones de escepticismo hacia el secularismo que a razones de espiritualidad que negaran las funciones sagradas de sus ornamentos divinos (Philip, 2011).

No obstante, como los grupos designados comenzaron a experimentar un crecimiento en términos estructurales, numéricos, geográficos, etc. surgió la necesidad imperiosa de plantear el tema de la capacitación. En el Estado Akwa Ibom de Nigeria, uno de los principales propulsores que creó un seminario teológico para la comunidad religiosa en 1990, se sumó al planteo de algunos compañeros que sostenían que el objetivo de la educación pastoral era “la erradicación del analfabetismo desde el púlpito” (Bassey, 2000). Si bien las necesidades de capacitación de la comunidad religiosa pueden variar de acuerdo con los objetivos y las aspiraciones, algo que no cambia es que el mayor conocimiento resulta fundamental para cualquier vocación y en realidad “el conocimiento en materia de conocimiento es poder” (Mole, 2009). Estos fueron algunos de los factores que contribuyeron a la creación del instituto teológico WOREM, denominado Instituto de Tecnología Cristiana en febrero de 2005.

El instituto fue trans-denominacional y los religiosos inscriptos provenían de doce pueblos de los alrededores de las cuatro Áreas de Gobiernos Locales (LGA por sus siglas en inglés) del Estado Akwa Ibom, principalmente las áreas de gobiernos locales de Ikot Abasi, Mkpát Enin, Oruk Anam y Eastern Obolo, todas ubicadas en la parte suburbana del Sur de Nigeria. La estructura académica tenía una base teológica e incluía sesiones prácticas que capacitaran a los estudiantes a obtener cierto grado de maestría en tareas pastorales dentro del programa part-time de tres años. Tres años después, se puso en marcha el plan de una biblioteca del instituto luego de la respectiva invitación al bibliotecario del instituto (el investigador). Los recursos bibliotecarios abarcaron textos teológicos importantes y otras colecciones de humanidades y ciencia del comportamiento, periódicos, manuscritos, diccionarios y enciclopedias. Tomando en cuenta la composición de estudiantes-religiosos, el autor que se desempeñó como bibliotecario voluntario implementó sesiones de un programa semiformal de fines de semana

en materia de bibliotecología, alfabetización y comunicación entre 2009 y el último trimestre de 2011. Mbagwu y Nwachukwu (2008) –al analizar los servicios bibliotecarios prestados a las comunidades rurales- expresan que el tipo de servicios que una biblioteca puede ofrecer depende del tipo de biblioteca, de las categorías de personas y de otros intereses. Por lo tanto, este trabajo analiza la iniciativa liderada por los bibliotecarios en este sentido, los métodos adoptados y sus posibles implicancias.

Fundamentos

Mucha de la información original y endógena sobre historia y religión se ha perdido debido a la falta de conocimiento experto y de interés para reunirla. En un debate reflexivo entre el autor y el sociólogo académico Essoh (2013), se afirmó que los estudiantes e investigadores ya no estaban interesados en estudiar materias de la rama de las humanidades tales como historia, antropología, arqueología y filosofía que tienden a perder atractivo frente al avance de las disciplinas modernas. La necesidad de “desenmarañar” esta información fue contundente puesto que una parte de la comunidad religiosa ha cumplido un papel fundamental de liderazgo religioso en sus comunidades. Este factor fue determinante para el programa de extensión y capacitación de la biblioteca que, básicamente, era pro intervencionista y estaba motivado por los objetivos planteados por el instituto respecto de preparar a la comunidad religiosa (miembros futuros y actuales) para distinguirse y ser capaces de expresarse en cualquier situación o nivel, ya sea en el ámbito local o internacional, según fue manifestado por el profesor y el presidente del Instituto (Ekere, 2005). El establecimiento del Instituto fue, por lo tanto, una forma de extender estos privilegios educativos mediante la capacitación continua y la mentoría. Según Rogers (2011) las experiencias de aprendizaje de los adultos están arraigadas en experiencias que generan nuevas oportunidades de formación; por el contrario, Reder y Bynner (2008) explican que el bajo nivel de habilidades puede llevar a la marginación de un individuo en la sociedad moderna y generar, así, bajos niveles de participación cívica.

El diseño y desarrollo de un programa de capacitación comienza, a menudo, con la identificación de las fortalezas y debilidades del capacitador. Se lleva a cabo una encuesta previa a la actividad de extensión y capacitación mediante la interacción entre el autor y los estudiantes (miembros de la comunidad religiosa) para determinar sus características. Se evidenció que muchos de ellos no estaban al tanto de las tendencias modernas, debido a que habían vivido en áreas rurales por algún tiempo y no habían actualizado sus conocimientos durante muchos años una vez finalizada su etapa de educación formal. Además, su nivel cognitivo y gramatical en idioma inglés era bajo, sin embargo, tenían fuertes intenciones de ampliar sus fronteras profesionales más allá de sus entornos locales. Por lo tanto, la capacitación tuvo como propósito utilizar la educación como medio para alcanzar objetivos socioreligiosos y extender el hábito de lectura más allá de esta disciplina. Coburn (2001) y Spillane *et al.* (2002) consideran que la forma en la que los profesores aprueban políticas educativas está motivada por un conocimiento previo, razones políticas y el contexto social dentro del cual trabajan. Este fue el caso de una bibliotecaria del Instituto que participó como facilitadora del programa en el curso de capacitación de dos años por su experiencia académica en las áreas de Comunicación, Educación Religiosa y Bibliotecología. En tiempos de cambio y transformación, las prácticas educativas se desarrollan a través nuevas y

diversas maneras (MacGillivray, 2010); asimismo, a través de la formulación de pensamientos y la exploración de nuevas ideas mientras se recopila información, se enriquece el proceso de búsqueda de información y el aprendizaje (Kahlthau *et al.*, 2008).

Objetivos de la Capacitación

El servicio prestado por la biblioteca teológica WOREM consideró los objetivos institucionales y educativos que motivaron su creación, además de la organización, administración y disponibilidad de la información cuando sea necesario. Por lo tanto, el bibliotecario del instituto elaboró un plan de acción con objetivos tendientes a actualizar los siguientes aspectos:

-Orientar a los estudiantes (miembros de la comunidad religiosa) en la utilización de los servicios bibliotecarios y en el proceso de búsqueda de información, para aumentar, de esta manera, el reconocimiento de la biblioteca como un recurso educativo fundamental.

-Desarrollar las habilidades del idioma inglés en la escritura, oralidad y comunicación, en general.

-Capacitar a los miembros de la comunidad religiosa en los métodos de investigación para la recopilación y el análisis sistemático de datos.

-Implementar las *Practical Productive Activities* (Actividades Productivas Prácticas) (PPA, por sus siglas en inglés) para desarrollar habilidades en las áreas antes mencionadas.

Consideraciones teóricas:

La lectura permanente construye una actitud de lectura positiva. Con respecto a este tema, Dare (2007) considera que cuando una persona lee de manera habitual y regular libros que no son necesariamente para el avance en la profesión, incorpora el hábito de la lectura. Los siguientes temas fueron de interés en el curso de implementación de la capacitación: ¿qué efecto predictivo produce la formación en temas bibliotecarios en la habilidad de lectura y viceversa? ¿el aprendizaje profundo genera una lectura intensiva, o lo contrario? Sin embargo, la cultura de formación continua es efectiva con respecto a la alfabetización funcional, que permite una interacción de síntesis de la información, motivando la autonomía, como se muestra en la figura 1 a continuación.

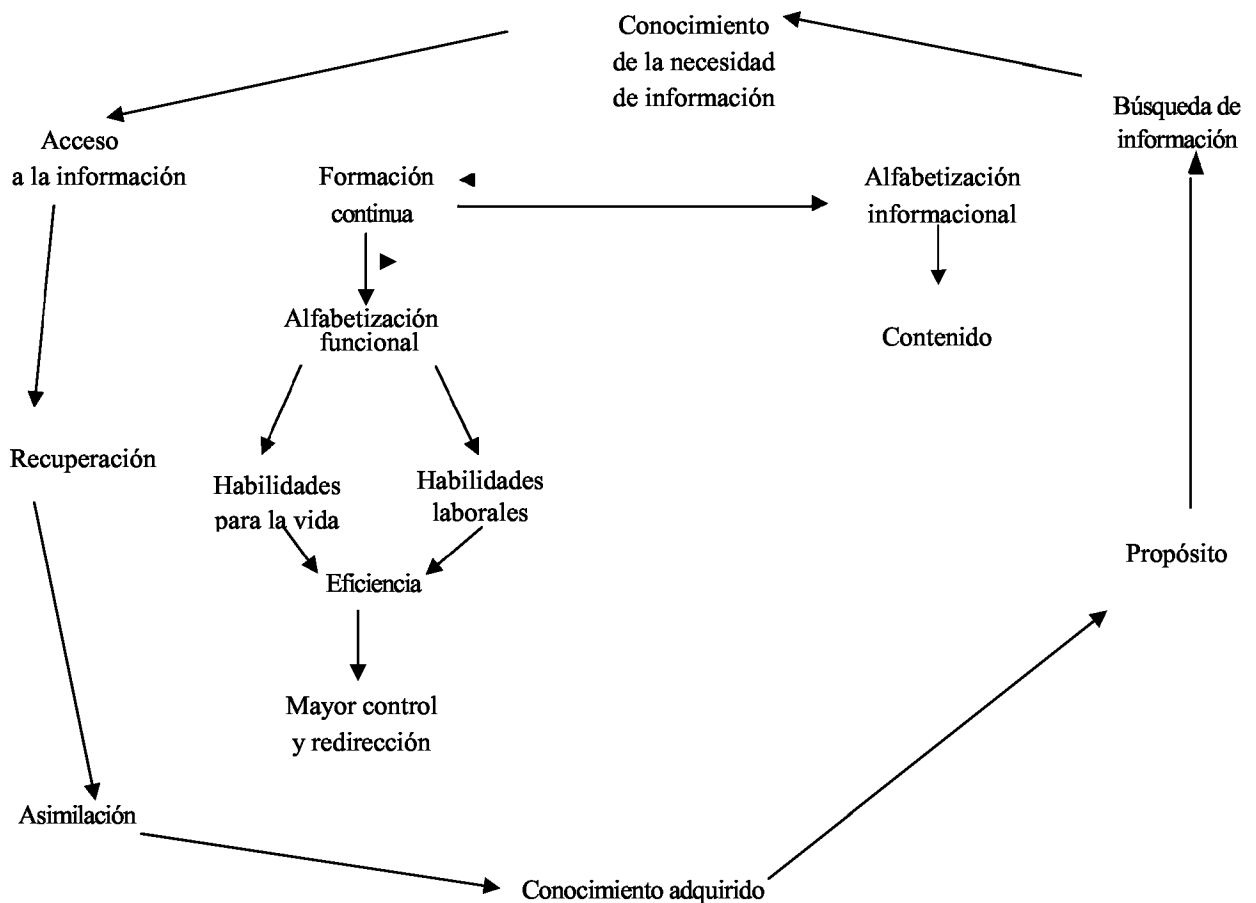


Fig. 1: Alfabetización informacional y formación continua. Fuente: Este estudio.

El aprendizaje es un proceso continuo y, cualquiera sea el nivel, la búsqueda de conocimiento expresada en la necesidad de información termina en el resultado esperado y en el conocimiento que se desea obtener. Después del paso inicial, el proceso sigue con la realización de formas de conocimiento requeridas, la determinación de su valor, la asimilación del contenido y la utilización de la información para satisfacer las necesidades planteadas. El

procesamiento del mensaje es exigente a nivel intelectual y, también, está influenciado por factores situacionales y personales. Además, los factores que motivan la habilidad de procesar un mensaje, como lo indica Burleson (2006), derivan de un conocimiento preexistente sobre ese mensaje, de una habilidad para adquirir información sobre otras personas y situaciones sociales. Esto es la “complejidad cognitiva interpersonal”. A su vez, Reits (2012) manifiesta que la forma en la que una persona organiza habitualmente la resolución de problemas o las experiencias de aprendizaje produce efectos importantes en la enseñanza bibliográfica. Lo dicho anteriormente sentó las bases del plan de acción para la capacitación de los miembros de la comunidad religiosa sobre la cual Pacheco (2010) afirma que las perspectivas culturales y sociohistóricas han influido en la enseñanza, el aprendizaje y la lectura, en particular.

No es una contradicción afirmar que el resultado del aprendizaje colaborativo es conocimiento y variedad de ideas. Esto puede ser resaltado a través de diferentes procesos de participación social, mediante los cuales las personas con intereses comunes y prácticas compartidas que están involucradas (como la comunidad religiosa) ayudan a empoderar a las comunidades generando prácticas autodirigidas y actuando como miembros motivadores (Araceli y Biota, 2012).

Características de los Estudiantes

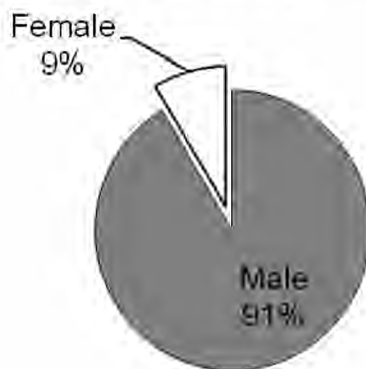


Fig. 2: Distribución de estudiantes-miembros de comunidades religiosas por género

El porcentaje de hombres es mucho mayor que el de mujeres. La Figura 1 muestra la tendencia habitual en la mayoría de los grupos religiosos en el ámbito mundial, en los cuales los hombres suelen ser más numerosos.



Fig. 3: Estado Civil

Esta figura indica que la mayor parte de los miembros de comunidades religiosas están casados, y esto constituye un requisito importante en algunos grupos religiosos para poder acceder a este puesto de responsabilidad.

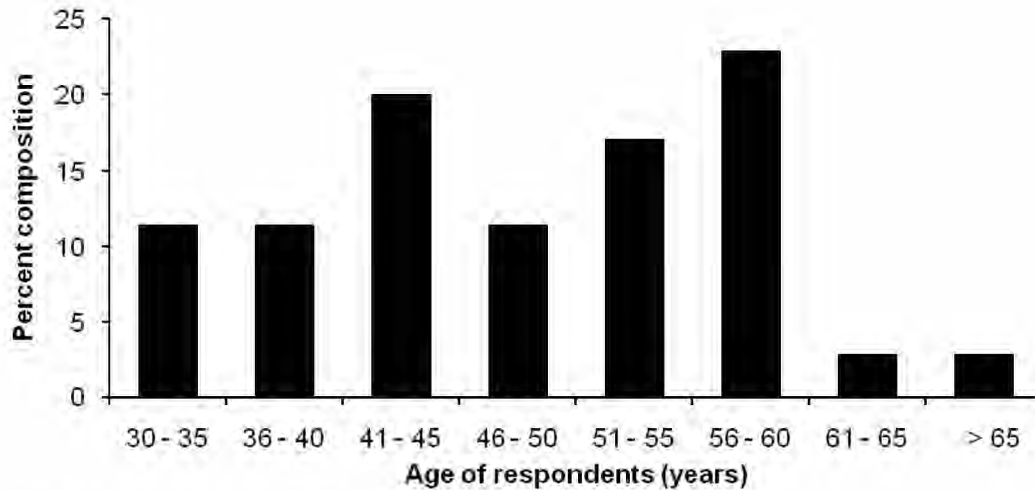


Fig. 4: Composición etaria

Algunos miembros de comunidades religiosas están cercanos a la mediana edad y la mayoría están dentro de este grupo etario; el suyo es un puesto de responsabilidad y requiere cierto nivel de madurez, para lo cual el factor etario es significativo. Esta distribución etaria también indica que la mayoría de los estudiantes son adultos.

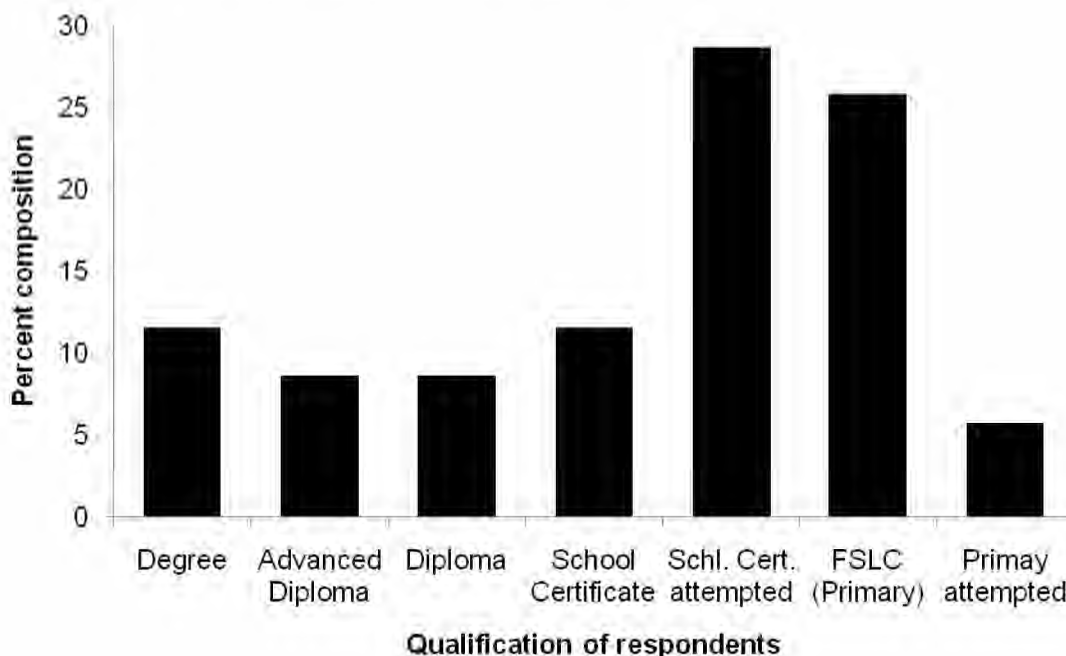


Fig 5: Nivel educativo.

Los estudiantes-miembros de comunidades religiosas que no han alcanzado la educación terciaria resultaron ser el grupo más numeroso. Esta fue la principal consideración que se tuvo en cuenta para la implementación del programa de aprendizaje mediado por la biblioteca.

Métodos

Diseño del proyecto: principalmente práctico y cognitivo con énfasis en habilidades de uso de la biblioteca, lectura, escritura, pruebas de vocabulario y otros constructos de alfabetización que culminan en el trabajo de campo, es decir, procesos de investigación, pasantías, etc.

Duración: la capacitación tuvo una duración de aproximadamente un año y medio, incluidas las actividades dictadas fuera de la institución, mientras que la mayoría de las sesiones fueron programadas durante el periodo de vacaciones y con el consentimiento de los estudiantes para obtener su máxima cooperación e interés sostenido.

Participantes: los estudiantes fueron estudiantes-miembros de comunidades religiosas del instituto teológico WOREM en su primer o segundo año de estudios. No se hicieron excepciones ni distinciones en función del nivel educativo, para evitar el sesgo de prestigio. En algunas ocasiones, se invitó a personas que no eran estudiantes a presenciar sesiones abiertas y otras actividades como debates y discusiones. A los miembros elegidos del claustro se los instó a adoptar enfoques que fuesen beneficiosos para sus clases, mientras que los asistentes de la biblioteca contribuyeron con la rápida producción de recursos impresos para las clases y para uso de los estudiantes.

Indicadores: La medida *wpcm* (palabras correctas por minuto) fue modificada y adaptada para medir la capacidad de lectura utilizando constructos como la rapidez, la precisión, la prosodia, el ritmo de lectura, la comprensión y la expresión, que son relativamente fáciles de medir (Samuels, 2007; Valencia, S. et al., 2010), junto a otros factores determinantes basados en principios de comunicación eficaz. Los componentes relacionados con la biblioteca y la alfabetización se analizaron tomando como guía los *ACRL 'Information Literacy Competency Standards for Higher Education'* (Normas sobre Competencias en Alfabetización Informacional para la Educación Superior de la Asociación de Bibliotecas Universitarias y de Investigación) del año 2000, mientras que la metodología de investigación para el trabajo de campo se tomó de las ciencias humanas y del comportamiento. Por lo tanto, este estudio también ofrece un marco para estrategias de capacitación relacionadas.

Tabla 1: Módulo de Intervención de la Biblioteca en la Alfabetización/componente (LILM). Fuente: este estudio.

| Nro. | ACTIVIDADES | DESCRIPCIÓN |
|------|--|---|
| i. | Ejercicios de orientación en la biblioteca | <ul style="list-style-type: none"> a) Organización y recuperación de información; recursos bibliográficos y su uso, referencia inmediata, servicios de préstamo, consulta guiada, habilidades generales de uso de la biblioteca; b) Visitas guiadas a la biblioteca/ visitas a bibliotecas teológicas urbanas; c) Lectura por placer, análisis de contenidos, partes de un libro, investigación en biblioteca; ejercicios de lectura. |
| ii. | Gramática y habilidades comunicativas | <ul style="list-style-type: none"> a) Lectura asignada, identificación de palabras clave, comunicación escrita y expresiva (homilética). b) Escritura de ensayos, sesiones interactivas de lectura en voz alta; ejercicios de automatización del habla; uso de comunicación no verbal (semiótica), estrategias de aprendizaje de palabras, comunicación intercultural, pruebas de vocabulario. c) Semántica y construcción sintáctica; discurso improvisado y narrativas de libros; sondeos biográficos. |
| iii. | Metodología de la investigación | <ul style="list-style-type: none"> a) Métodos de recopilación y análisis de datos; revisión de literatura y citación; b) Tipos de investigación; investigación en biblioteca; citas bibliográficas; c) Técnicas de entrevista para recopilar hechos históricos religiosos. |
| iv. | Trabajo práctico y de campo (programa externo) | <ul style="list-style-type: none"> a) Actividades Productivas Prácticas (APP): Debate abierto y paralelo sobre temas sociales; charlas en otros grupos religiosos; b) Pasantía de tres semanas; c) Taller de traducción en una universidad federal en la ciudad capital; d) Apreciación/rudimentos de informática en MS-word, difusión de información por correo electrónico, almacenamiento y recuperación de datos; e) Trabajo de campo/sondeo para generar datos religiosos, sociales e históricos (Cierre de actividades). |

Las sesiones de capacitación adoptaron un aprendizaje guiado, participativo e independiente basado en cuatro componentes: orientación en la biblioteca, gramática y habilidades comunicativas, metodología de la investigación y trabajo de campo.

Resultado de la Capacitación

El programa mediado por la biblioteca no se implementó para administrar una evaluación/prueba formal, sino como herramienta para inculcar competencias básicas en los miembros de comunidades religiosas (matriculados como estudiantes) que serán útiles para ejercer las facultades de su posición en el futuro. Fjallbrant (1996) plantea que el diseño de programas, los materiales de aprendizaje y los métodos de enseñanza deben mostrar una calidad pedagógica sostenida que esté adecuada al objetivo y que se manifiesta en la progresión de los estudiantes y el cumplimiento de los estándares académicos.

- i) Investigación de campo: la misma fue llevada a cabo a nivel de la comunidad y de los grupos religiosos por estudiantes-miembros de comunidades religiosas sobre la base de los siguientes temas de actualidad que les fueron asignados, si bien tuvieron la opción de elegir sus propios temas de investigación. La mayoría de los temas estaban incluidos en las siguientes disciplinas: Historia y desarrollo de la iglesia, manejo de crisis, conflictos comunitarios y resolución de los mismos, administración, actividades y movimientos misioneros con los pueblos nativos, asesoramiento y asuntos familiares.
- ii) Búsquedas bibliotecarias: Casi todos los programas de capacitación requerían la utilización de material de lectura de la biblioteca, especialmente en los casos en los que existía poca o ninguna literatura al respecto. Esto fue deliberado, para inculcar la lectura y el uso de las bibliotecas que, con anterioridad a la capacitación, parecían imposibles. Más materiales de texto en versiones de fácil lectura y alta densidad (seculares y religiosos) fueron donados y adquiridos siguiendo las recomendaciones hechas en función de la importancia de las bibliotecas.
- iii) Informes: los datos generados por los estudiantes en todo el trabajo práctico de campo y la investigación utilizando los métodos correspondientes fueron documentados en formato estándar de informe escrito. Esto indica una mayor capacidad de escritura. También se solicitaron informes a varios grupos religiosos cuyos miembros se desempeñaban como pasantes y algunas de las respuestas fueron que ‘los miembros eran diligentes, pero debían mejorar su inglés hablado’. No obstante, **la mayoría** de los informes provenientes de denominaciones a las que pertenecían los estudiantes-miembros de comunidades religiosas había reconocido una mejora visible en la responsabilidad de trabajo y en la comunicación verbal de estos últimos. Uno de los supervisores declaró: ‘He observado una notable mejora en el líder de mi iglesia. Ahora puede hablar frente a otros con la confianza de un ministro.’
- iv) Cuestiones relativas a los costos: La ubicación del instituto WOREM en un área relativamente rural afectó negativamente la generación de ingresos monetarios y

otras formas de apoyo que estaban dirigidas a los estudiantes-miembros de comunidades religiosas para apoyar y mantener un programa de capacitación administrado de manera voluntaria. La ayuda provino de personas que vieron publicadas actividades de los estudiantes del instituto WOREM, mientras que también se generaron ingresos a través de actividades externas como charlas y pasantías.

- v) Serendipia: La experiencia pedagógica del bibliotecario (autor) durante la capacitación enriqueció su conocimiento a través de la observación de idiosincrasias culturales y el aprendizaje sobre ideologías locales mientras trabajaba con los participantes.
- vi) Proyectos en curso: Durante el último trimestre de 2012 se adquirieron algunos sistemas informáticos para lograr conectividad a Internet y llevar a cabo la administración general. Esto, a su vez, permitió cargar y procesar datos generados por los estudiantes-miembros de comunidades religiosas como contenido electrónico y difundirlos ampliamente entre el público en general.
- vii) Representación exigente: La predisposición del estudiante, que hemos analizado más arriba, puede interferir en el proceso de aprendizaje en forma negativa o positiva. Las posturas sostenidas por los estudiantes-miembros de comunidades religiosas antes de la capacitación, en particular los de edad avanzada, constituyeron barreras cognitivas, mientras que otros, como aquellos con pocos antecedentes educativos, estaban inquietos y expresaron dudas sobre ciertos aspectos de la capacitación que les resultaron demasiado académicos e innecesarios para su vocación eclesiástica. La mayor parte de este tipo de comentarios se registraron durante las clases sobre 'métodos de investigación'. Más tarde, tres estudiantes abandonaron el programa. Irónicamente, los estudiantes con formación universitaria se mostraron muy interesados en el programa de capacitación propuesto por la biblioteca, puesto que, en su opinión, les servía como curso de actualización.

Conclusión

Esta ponencia ha reforzado la necesidad de capacitar a los líderes religiosos para ampliar su conocimiento y lograr así un discurso religioso más significativo. También se comprobó que la eficacia del rol de la biblioteca como lugar de servicios se vería reforzada, en términos generales, cuando se abordan y satisfacen las necesidades de información de la comunidad.

Se ha aceptado ampliamente que la alfabetización informacional como componente clave de la formación continua garantiza que los individuos adquieran competencias intelectuales de razonamiento y pensamiento crítico (cuyo alcance debe superar el entorno formal del aula) y permite la puesta en práctica y la investigación autodirigida cuando los individuos hacen pasantías y asumen nuevas responsabilidades (ACRL, 2000).

Esencialmente, a través del programa de capacitación de WOREM se creó un terreno común para llevar a cabo el objetivo y lograr uniformidad, utilizando terminología estándar en la

comunicación. Sin embargo, se puso cuidado en el uso de lenguaje académico especializado y técnico en entornos sociales caracterizados por conversaciones, relaciones y hábitos informales y por experiencias sociales, temas universales y un lenguaje que comunica significado sobre la comunidad (Bailey, 2007; William y Townsend, 2012).

A través de la instrucción en vocabulario y distintos tipos de lecturas, se permitió a los estudiantes-miembros de comunidades religiosas de WOREM aprender una gran variedad de palabras tanto simples como complejas de entender.

IFLA (2002) reitera la importancia de la educación en sus diferentes formas y reconoce a los servicios bibliotecarios como vías de acceso al conocimiento, la información, las ideas y la imaginación en sus distintos formatos, a través de la prestación continua de servicios esenciales para el desarrollo cultural de todas las personas. Además, a través de sus colecciones, la biblioteca brinda asesoramiento y oportunidades de aprendizaje para mejorar las condiciones educativas y las habilidades sociales y promover el hábito de la lectura y la alfabetización informacional.

Sobre la base de lo anterior, la capacitación de un líder debería ser un proceso permanente ya que brinda la posibilidad de obtener nuevos conocimientos y, al mismo tiempo, compartir ideas, experiencias y problemas.

* La autora reconoce el apoyo administrativo del Presidente del Instituto WOREM, Prof. A.U. Ekere, y el ex Decano de Estudios, Rev. U.D. Ikpong. ([Email: nigeriaict@yahoo.com](mailto:nigeriaict@yahoo.com))

Perfil de la autora: Kathry Philip es bibliotecaria certificada (CLN) de la biblioteca de la Universidad de Uyo, Nigeria, desde 1996, donde fue jefa de varias secciones/unidades. Combina su formación inicial en Artes de la Comunicación con sus actividades profesionales en bibliotecología, básicamente en la Difusión de Información de Referencia y en los Programas de Alfabetización de la Comunidad. KaKathryn Philip obtuvo el premio “Personal Bibliotecario Más Innovador del Año 2008” en la Universidad de Uyo y fue incluida en el compendio de mujeres del Estado Akwa Ibom “Quién es Quién” en el 2010. Presentó trabajos sobre bibliotecología en más de diez conferencias internacionales en países como Ghana, Kenia e India. Ofrece servicios voluntarios a bibliotecas comunitarias y se encuentran actualmente realizando un doctorado en Bibliotecología y Ciencias de la Información en la Universidad de Nigeria, Nigeria.

REFERENCIAS

Acosta, Araceli y Biota, Magdalena (2012). ‘Strategies in Action: Working at a small but greatlibrary community’. (Trabajando en una pequeña pero gran comunidad bibliotecaria). Ponencia presentada en el Congreso Mundial de Bibliotecas e Información de IFLA, Helsinki. Consulta: <http://conference.ifla.org/Ifla78>.

Association of College and Research Libraries-ACRL (2000) (Asociación de Bibliotecas Universitarias y de Investigación – ACRL (2000). Information Literacy Competency Standards for Higher Education. (Normas de Competencia en materia de Alfabetización Informacional para Educación Superior). Chicago. Consulta: www.ala.org/crl/files/standards/informationliteracycompetency.

Bailey, A. L. (2007) Introduction: (Introducción: Formación y evaluación de los estudiantes que estudian inglés en la escuela en A.L. Bailey ed.) *The Language demands of school: putting academic English to the test. (Las demandas lingüísticas de la escuela: Evaluación del inglés académico)*. New Haven: Yale University press.

Bassey, Cletus (2000). Presidential Address on 11th Graduation ceremony of Vision Christian College and Seminary (Discurso Presidencial en la 11^o Ceremonia de Graduación de Vision Christian College and Seminary), Uyo, AKS, Nigeria. 22 de julio.

Burleson, Brant (2006). Constructivism: A general theory of Communication skill. (Constructivismo: Teoría general de las habilidades de Comunicación). p105

Coburn, C. E. (2001) Collective Sense making about reading: How Teachers mediate reading policy in their professional communities. (Sensibilización Colectiva sobre la lectura: Cómo intervienen los docentes en la política de lectura de sus comunidades profesionales). *Educational Evaluation and Policy Analysis. (Análisis de la Política y Evaluación Educativa)*. 23(2): 145-170.

Dare, Sampson (2007) Reading culture and the challenges for the future. (El hábito de la lectura y los desafíos para el futuro). *Sunday Tribune*, 19 de agosto, p24.

Ekere, A. U. (2005) Address at the 1st Matriculation ceremony of WOREM Theological Institute. (Discurso en la 1^o Ceremonia de Inauguración del Instituto Teológico WOREM). 5 de agosto.

Essoh, Peter (2013). Remarks during Informal interview session on factors necessitating choice of study in the Humanities. (Comentarios durante una entrevista informal sobre los factores que requieren una elección de estudio en el área de las humanidades). 20 de mayo.

Fjallbrant, N. (1996) EDUCATE: (EDUCATE: Proyecto en red de educación del usuario en Europa) *IFLA journal (Publicación de IFLA)*. 22(1):31-4.

IFLA (2002). The Glasgow Declaration on Libraries, Information Services and Intellectual Freedom. (Declaración de Glasgow sobre Bibliotecas, Servicios de Información y Libertad Intelectual). 18 de agosto.

Kuhlthau, Carol, Jannica Heinström y Ross Todd (2008). The Information search process revisited: (Revisión del proceso de búsqueda de información: ¿El modelo sigue siendo útil?) *Information Research*. 13(4).

MacGillivray, L. ed. (2010) *Literacy in times of crisis: practices and perspectives*. (La alfabetización en tiempos de crisis: prácticas y perspectivas). New York: Routledge.

Mbagwu, Francisca y Nwachukwu, Chinonyeren (2008) Library and Information Services to Rural Communities in Orsu Local Government Area of Imo State. (Servicios de Bibliotecas e Información a las Comunidades Rurales en el Área de Gobierno Local Orsu del Estado de Imo.) *Nigerian Library and Information Science Trends (Tendencias Nigerianas en materia de Bibliotecología y Ciencias de la Información)*. 5(1&2):19.

Mole, Austin (2009). Emerging ICT Competencies in Library and Information Services: (Nuevas competencias en TIC en los Servicios de Bibliotecas e Información: Implicancias en la educación LIS de las Sociedades de Conocimiento). *Global Review of Library and Information Science*. (Revisión Global de la Bibliotecología y las Ciencias de la Información). 5, p88.

Pacheco, Mariana (2010) English Language Learners' Reading Achievement: Dialectical relationships between policy and practices in meaning-making opportunities. (Conocimientos en materia de Lectura de los Estudiantes de Inglés: Relaciones dialécticas entre política y prácticas en oportunidades significativas). *Reading Research Quarterly* 45(3):295.

Philip, Kathryn (2004). Information Needs of the Clergy in Uyo Local Government Area. (Necesidades de Información de la Comunidad Religiosa en el Área de Gobierno Local de Uyo). Tesis no Publicada de la Maestría en Bibliotecología, Facultad de Educación, Universidad de Uyo, Nigeria.

Philip, Kathryn (2011). Annual Report of WOREM Theological Institute to Elders' Council (Informe Anual del Instituto Teológico WOREM al Consejo de Ancianos), WOREM Inc., Ikot Oko, Estado de Akwa Ibom, Nigeria.

Reder, Stephen and Bynner John eds. (2008) *Tracking Adult Literacy and Numeracy Skills: Findings from Longitudinal Research. (Análisis sobre Alfabetización de Adultos y Conocimientos de Aritmética: Resultados de una Investigación Longitudinal)* New York: Routledge. p412

Reitz, Joan (2012). *Online Dictionary of Library and Information Science. (Diccionario En Línea de Bibliotecología y Ciencias de la Información)*. Consulta: http://www.abc-clio.com/ODLIS/odlis_1.aspx, 14 de marzo de 2013.

Rogers, Rebecca (2011). Understanding Literacy Development “Lifelong and Life Wide” Essay Book Review (Reseña del Libro “Comprensión del Desarrollo Continuo de la Alfabetización”). *Reading Research Quarterly*. 46(1): 89.

Samuels, S. J. (2007) The DIBELS test: is speed of barking at print what we mean by reading fluency? (El test DIBELS: ¿La fluidez en la lectura es sólo un tema de velocidad?) *Reading Research Quarterly*. 42(4):563-566.

Spillane, J.P., Reiser, B. J. and Reima, T. (2002) Policy Implementation and cognition: Reframing and refocusing implementation research. (Implementación y conocimiento de la política: Reformulación de la investigación en materia de implementación). *Review of Educational Research*. 72(3):387-431.

Valencia, S., Smith, A., Reece, A., Li, M., Wixson, K., Newman, H. (2010). Oral Reading Fluency Assessment: Issues of construct, Criterion and Consequential validity. (Evaluación de la Fluidez en la Lectura Oral: Cuestiones de comprensión, criterio y validez significativa). *Reading Research Quarterly*. 45(3):271-273.

William, Nagy and Townsend, Dianna (2012) Words as Tools: Learning academic vocabulary as language acquisition. (Las Palabras como Herramientas: Aprendizaje de vocabulario académico como parte de la adquisición del lenguaje). *Reading Research Quarterly* 47(1):92.